

**TERVETULOA HOLIDAY CLUB
KATINKULTAAN**

**WELCOME TO HOLIDAY CLUB
KATINKULTA**



KATINKULTA

HOLIDAY ■ CLUB

Yhteystiedot

Hätänumerot

Yleinen hätänumero

112

Avainpalvelu

Osoite
Puhelin

Sähköposti
Aukioloajat:

Holiday Club Katinkulta

Katinkullantie 15, 88610 Vuokatti
0300 870 979 (*Hinta 0,60 €/min korkeintaan 3 € + pvm/mpm, myös jonotus on maksullista*)
reception.katinkulta@holidayclub.fi
ma-su 24 h

Huolto

Holiday Club Resorts Oy
Huoltoilmoitukset Katinkullan vastaanottoon

Siivous

N – Clean Oy
Siivousilmoitukset Katinkullan vastaanottoon

Löydät muut yhteystiedot verkkosivuiltamme osoitteesta www.holidayclub.fi/asiakaspalvelu/

Contact Information

Emergency numbers

General emergency number

112

Key Service

Address
Telephone

E-mail
Opening hours

Holiday Club Katinkulta

Katinkullantie 15, FI-88610 Vuokatti
0300 870 979 (*Price 0,60 €/min maximum price 3 € + local or mobile call charge. Waiting time is also charged.*)
reception.katinkulta@holidayclub.fi
Mon–Sun: 24h

Maintenance

Holiday Club Resorts Oy
Service notifications for Katinkulta reception

Cleaning

N- Clean Oy
Cleaning notifications for Katinkulta reception

You can find other contact details on our website at
<https://www.holidayclubresorts.com/en/footermenu/contact-us/customer-service/>

Hätätilanteessa toimiminen

Kiireellisissä/ hätätapauksissa soittakaa numeroon 112.

Huoneiston tunnistetiedot

Huoneiston nimi	Kiinteistö Oy HC Villas Katinkulta Spa1, Koy HC Villas Katinkulta Spa1 Lodge
Sijainti	Kiinteistö Oy Katinkulta Spa Lodge 1
Osoite	Sotkamo Katinkullantie 19, 88610 Vuokatti

Turvallisuusohjeet

Välitöntä poliisin apua tarvittaessa poliisi hälytetään paikalle soittamalla yleiseen hätänumeroon **112**.

Hätäpuhelia soittaessa:

- kertokaa ensin mitä on tapahtunut ja missä
- vastatkaa esitettyihin kysymyksiin
- toimikaa annettujen ohjeiden mukaisesti ja lopettakaa puhelu vasta, kun saatte luvan.

Mikäli havaitsette tulipalon, hälyttäkää puhelimella numeroon 112.

Palovaroittimen soidessa poistukaa käyttäen lähintä turvallista poistumistietä. Sulkekaa ovi perässäne. Kokoontukaa huoneiston pääoven edustalle riittävän etäälle, että ette estä pelastustoimia.

Älkää hypätkö ikkunasta, ellei teitä erikseen siihen kehoteta pelastushenkilöstön tai henkilökunnan toimesta.

Ilmaiskaa olinpaikkanne ja avun tarpeen esim. huutamalla, heiluttamalla tai valoja vilkuttamalla.

Mikäli huomaatte epäkohtia turvallisuusjärjestelyissä, ilmoittakaa niistä heti vastaanottoon tai isännöintiin.

Onnettomuus tai sairauskohtaus, hälyttäkää puhelimella numeroon 112

- selvittäkää mitä on tapahtunut
- pelastakaa hengenvaarassa olevat, estäkää lisäonnettomuudet.
- antakaa hätäensiapu:
 - turvatkaa hengitys ja verenkierto
 - ehkäiskää sokki ja tyrehtyttäkää verenvuoto

Yleinen hälytysmerkki

Yleinen hälytysmerkki on yhtäjaksoisesti nouseva ja laskeva sireeniääni, torvella tai pillillä puhallettuja lyhyitä äänimerkkejä tai viranomaisen kuuluttama hälytys.

Tasainen, yhtämittäinen sireeniääni on palohälytys, joka on tarkoitettu vain palokunnalle.

Yleinen hälytysmerkki; nouseva ja laskeva sireeniääni



Palohälytys; tasainen yhtämittäinen



- siirtykää sisälle ja pysykää siellä
- sulkekaa ovet, ikkunat, tuuletusaukot ja ilmastointilaitteet
- avatkaa radio ja odottakaa ohjeita
- välttäkää puhelimen käyttöä, etteivät linjat tukkeudu
- älkää poistuko alueelta ilman viranomaisten kehotusta, ettette joudu vaaraan matkalla

Emergency Situations

In case of emergency, call **112**.

Apartment identification information

Apartment name	Kiinteistö HC Villas Katinkulta Spa1, Kiinteistö Oy HC Katinkulta
Location	Spa1 Lodge, Kiinteistö Oy Katinkulta Spa Lodge 1
Address	Sotkamo Katinkullantie 19, FI-88610 Vuokatti

Safety instructions

If you are in immediate need of police assistance, call the general emergency number: **112**.

Making an emergency call

- First explain what has happened and where.
- Answer the questions you are asked.
- Act according to the instructions given and end the call only when you are given permission to do so.

In the event of fire, call the 112 emergency number.

If the indoor fire alarm rings, leave the building using the nearest, safest exit. Close the door behind you. Gather together in front of the apartment's main door far enough away so as not to obstruct rescue efforts. Do not jump from a window unless you are directed to do so by the rescue staff or other staff. Indicate your whereabouts and need for help by shouting, waving your arms or blinking your lights, for example.

In the event you notice defects in the security arrangements, notify the reception or superintendent immediately.

Accident or attack of illness: call the 112 emergency number

- Explain what has happened.
- Help those in immediate danger and try to prevent additional accidents.
- Administer first-aid:
 - secure breathing and blood circulation, and
 - prevent shock and stop excessive bleeding.

General warning signal

The sound of the general warning signal is a constant ascending and descending sound of a siren, a horn or whistle blown at short intervals, or a warning signal given by authorities. An even, constant sound of a siren indicates a fire alarm, which is intended for the fire department only.

General warning signal: ascending and descending sound



Fire alarm: an even, constant siren sound



- Go inside and remain there.
- Close all doors, windows, ventilation openings and turn ventilation devices off.
- Turn on the radio and wait for instructions.
- Avoid using the telephone to keep the lines free.
- Do not leave the grounds without the authorities' permission to avoid danger.

Järjestyssäännöt

Yleistä

Voimassa olevan lain lisäksi yhtiö on päättänyt näiden järjestyssääntöjen noudattamisesta omistamillaan ja hallitsemillaan kiinteistöillä, rakennuksissa ja rakennelmissa.

Velvoittavuus

Osakkeenomistukseen tai muuhun perusteeseen pohjautuvan hallintaoikeuden haltija, asukas, vierailija ja muu henkilö on velvollinen noudattamaan näitä sääntöjä yhtiön hallitsemilla kiinteistöillä.

Yhteiset alueet

Ulkoalueiden käytössä on noudatettava siisteyttä ja järjestyttä. Ulkoalueilla ei saa aiheuttaa häiritsevää ääntä tai toimia muutoinkaan muita alueella oikeutetusti olevia henkilöitä häiritsevällä tavalla klo 22-7 välisenä aikana.

Leikkipaikoilla ei ole talvikunnossapitoa.

Alueella liikkuu turvallisuuden ja järjestyksen ylläpitämiseksi turvallisuushenkilöstöä.

Kilpien laittamien kiinteistön alueelle ja mainosten jakaminen kiinteistön alueella ja huoneistoihin on sallittua yhtiön hallituksen antamalla luvalla.

Metsän eläimien esim. oravien ruokkiminen on kielletty, ruoka houkuttelee niitä sekä mm. hiiriä huoneistoihin ja eläimet aiheuttavat huoneistoille vahinkoja.

Jätehuolto

Jätteet ja roskat on vietävä ohjeiden mukaisesti pakattuna ja lajiteltuna niitä varten varattuihin keräyspisteisiin. Palautuspullot voi palauttaa kauppaan tai jättää lomahuoneistoon.

Pysäköinti

Moottoriajoneuvojen pysäköinti on sallittu ainoastaan varatuille paikoille. Autojen pesu alueella on kielletty. Sähköautoja saa ladata vain merkityillä latauspaikoilla.

Asunnon tai lämpötolpan käyttäminen lataamiseen on turvallisuussyistä kielletty.

Hotelli,- ja villas alueella on maksullinen pysäköinti.

Villas Lodge viikkolomaosakkaille ja Katinkullan villas omistajille kuuluu yksi maksuton parkkipaikka kun oma viikko on käytössä.

Huoneistot

Huoneistoissa ja ulkoalueilla ei saa toimia muita alueella oleskelevia häiritsevällä tavalla. Kello 22-7 on vältettävä erityisesti huoneiston ulkopuolelle kuuluvien äänien aiheuttamista.

Huoneistoja ja niissä olevaa omaisuutta on käsiteltävä varoen ja hoidettava huolellisesti.

Vioista ja puutteista on ilmoitettava viipymättä Katinkullan vastaanottoon.

Huoneistoissa saa yöpyä ainoastaan se henkilömäärä, jolle huoneisto on tarkoitettu. Asuntoautoissa, asuntovaunuissa ja teltoissa yöpyminen alueella on kielletty.

Tupakointi huoneistossa ja lasitetulla terassilla on ehdottomasti kielletty. Palovaroitin reagoivat herkästi savuun ja aiheuttavat palohälytyksen. Huoneistossa tupakoimisesta veloitetaan puhdistuskulut. Varaaja on velvollinen korvaamaan huoneistolle tai sen irtaimistolle aiheuttamansa vahingot, sekä aiheuttoman palohälytyksen kustannukset.

Tomuttaminen ja pyykin kuivaus

Tomuttaminen ja pyykin kuivaus on sallittu ainoastaan huoneistojen terasseilla. Saunan käyttäminen kuivaustilana (pyykille tms.) on ehdottomasti kielletty.

Lemmikkieläimet

Lemmikkieläimistä tulee maksaa lisäsiivousmaksu. Lemmikin mukanaolosta pyydetään ilmoittamaan etukäteen. Lemmikkien pito makuutiloissa ja parvella on kielletty. Huoneistojen ulkopuolella lemmikkieläimet on pidettävä kytkettyinä muualla kuin niille erikseen varatuilla alueilla. Lemmikkien ulkoiluttaminen on kielletty lasten leikkipaikoilla ja merkityillä uimarannoilla. Lemmikkien kiinteät ulosteet on kerättävä jäteastioihin. Alueella on aidattu koirapuisto.

Grilli ja ulkotuli

Avotulen teko ilman lupaa on kielletty. Ulkotulien polttaminen terasseilla tai parvekkeilla on kielletty. Villas Spa 2 ja Spa Lodge 2 lomahuoneistoissa on käytössä sähkögrilli parvekkeella.

Polkupyörät ja golf-kärri (Polkupyörät vain Spa Lodge1 ja Spa Lodge 2 huoneistoissa)

Kussakin huoneistossa on käytettävissä kaksi polkupyörää viikkoina 20–40. Majoituksen päättyessä pyörät on jätettävä lukittuina huoneiston eteen ja avaimet huoneistoon. Golfkärri on palautettava niille varatuille paikoille.

Ylimääräinen siivous

Villas lomahuoneistot siivotaan aina asukkaan vaihtuessa, loppusiivous kuuluu huoneistovuokraan. Viikkolomaosakehuoneistot (Spa Lodge 1 ja Spa Lodge 2) siivotaan viikoittain, viikkosiivous sisältyy palveluvastikkeeseen. Mikäli huoneisto on jätetty lähdeittäessä erityisen epäsiistiin kuntoon, ylimääräisestä siivouksesta peritään erillinen korvaus. Asukas vastaa loman aikana huoneiston siivouksesta itse tai voi tilata välisiivouksen erillistä maksua vastaan.

Tilatkaa lisäsiivous aina edellisenä päivänä klo 14.00 mennessä vastaanotosta.

Järjestyssääntöjen rikkomisen seuraamukset

Näiden sääntöjen rikkomisesta voi seurata välitön poistaminen alueelta ja kiello oleskella alueella tai muu yhtiön hallituksen päättämä seuraamus.

Muut määräykset

Yhtiön toimitusjohtaja päättää järjestyssääntöjen tarkemmasta soveltamisesta.

HUONEISTOJEN KÄYTTÖOIKEUS

Kiinteistö Oy HC Villas Katinkulta Spa 1

Huoneistot: 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1010, 1011, 1012, 1014, 1015, 1017, 1018, 1019, 1020, 1021, 1023, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2007, 2010, 2012, 2014, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2022, 3001, 3002, 3005, 3007, 3010, 3011, 3012, 3013, 3015, 3016, 3017, 3018, 3019, 3020, 3022, 3023, 4005, 4008, 4009, 4010, 4012, 4013, 4014, 4015, 4016, 4018, 4019, 4020, 4021, 4022

- huoneiston sisäänkirjaus tulopäivänä klo 16:00 ja uloskirjaus lähtöpäivänä klo 11:00

Kiinteistö Oy HC Villas Katinkulta Spa 1 Lodge

Huoneistot: 2011, 2021, 3006, 3008, 4004, 4006

- huoneiston sisäänkirjaus tulopäivänä klo 16:00 ja uloskirjaus lähtöpäivänä klo 12:00

Kiinteistö Oy HC Villas Katinkulta Spa 2

Huoneistot: 5101, 5102, 5103, 5104, 5105, 5106, 5107, 5108, 5109, 5110, 5111, 5112, 5113, 5114, 5115, 5201, 5202, 5203, 5204, 5205, 5206, 5207, 5208, 5209, 5210, 5211, 5212, 5213, 5214, 5215, 5301, 5302, 5303, 5304, 5305, 5306, 5308, 5310, 5311, 5312, 5313, 5314, 5315

- huoneiston sisäänkirjaus tulopäivänä klo 15:00 ja uloskirjaus lähtöpäivänä klo 12:00

Kiinteistö Oy Spa Lodge 1

Huoneistot: 1013, 1016, 1022, 2006, 2008, 2009, 2013, 2015, 2023, 3003, 3004, 3009, 3014, 3021, 4001, 4002, 4007, 4011, 4017, 4023

- huoneiston sisäänkirjaus tulopäivänä klo 15:00 ja uloskirjaus lähtöpäivänä klo 12:00

Kiinteistö Oy Spa Lodge 2

Huoneistot: 5307, 5309

- huoneiston sisäänkirjaus tulopäivänä klo 15:00 ja uloskirjaus lähtöpäivänä klo 12:00

Edellä mainittuja aikoja on noudatettava, jotta siivous- ja huoltotöille jää riittävästi aikaa ja seuraava asiakas voi saapua siistiin ja kunnossa olevaan huoneistoon.

Regulations

General

In addition to valid legislation, the Company has decided to enforce these Regulations on the property and in the buildings and other structures that it owns and manages.

Liability

The possessor of the proprietary right based on the ownership of a timeshare or other basis, occupant, guest or other person is obligated to abide by these Regulations on the property under the management of the Company.

Public areas

- Guests are urged to keep the communal areas clean and in order. Disturbing noise and other activities that may disturb other guests who have the right to use the areas should be avoided between 10 pm and 7 am.
- The playgrounds are not maintained during the winter.
- Security personnel patrol the area to ensure safety and order.
- Posting signs and distributing advertisements on the grounds and to apartments is permitted with permission from the Board of Directors.
- Feeding forest animals, e.g. squirrels, is forbidden because food lures them indoors (mice also) and causes damage to the apartment.

Waste management

Trash must be packed and sorted according to instructions and taken to the appropriate waste containers. Recyclable bottles can be returned to the store or left in the apartment.

Parking

Parking vehicles is permitted in the designated areas. Washing vehicles on the grounds is forbidden. Electric cars can Only be charged at the designated charging points car park. For safety reasons, the use of an apartment or heating pole is prohibited. Parking in Katinkulta hotel and Villas area is chargeable. Time Share apartments owners and Katinkulta villas owners has one free parking place when own holiday week is on use.

Apartments

- Activities in the apartments and on the grounds that may disturb others should be avoided. Noise that may be heard outside the apartment should be especially avoided from 10 pm to 7 am.
- The apartments and the property in them should be treated with care and kept in good condition.
- Immediately notify the Katinkulta reception of any damage to the apartment or its furnishings or in the event something is missing.
- No more than the permitted number of people is allowed to stay in the apartment. Staying in motor homes, caravans or tents on the grounds is forbidden.
- Smoking in the apartments or terrace is strictly forbidden. Fire alarms are sensitive to smoke and cause a fire alarm. Smoking in the apartment is subject to cleaning costs. The person who made the reservation is obliged to compensate for any damage caused to the apartment or any movable property in it, also costs from false fire alarm.

Dusting and drying laundry

Shaking out rugs and bed linens and drying laundry is permitted on the terraces to the apartments only. Using the sauna as a drying room (for laundry etc.) is strictly forbidden.

Pets

A valid cleaning fee for pets must be paid at the reception to guests who wish to bring their pet(s) to the holiday apartment. Keeping pets in the sleeping areas and on the loft is forbidden. Pets must be kept on a leash in the grounds area, with the exception of the designated areas where they are permitted to be without a leash. Pets are not permitted around the children's play areas. Pet owners are obligated to collect the droppings made by their pets and take them to a waste container. There is a dog park on the grounds.

Grill and outdoor candles

Lighting an open fire on the grounds without permission is forbidden. Burning outdoor candles on the terraces is forbidden. In Spa Villas 2 and Spa Lodge 2 apartments has electric grills in use at balcony.

Bicycles and golf carts (inc.only in TimeShare apartments)

There are two bicycles for each apartment, which may be used during weeks 20–40. When your stay is over, they should be locked and left in front of the apartment, and the keys should be left in the apartment. Golf carts should be taken to their appropriate places.

Additional cleaning

Villas apartments are cleaned after every client, end cleaning is included in the rental price of the apartment.

Time share apartments (Spa Lodge 1 and Spa lodge 2) are cleaned on a weekly basis, which is included in the service charge. If the apartment has been left especially messy, then we will charge a separate fee for the extra cleaning. Guests are responsible for cleaning the apartment during their holiday. For a separate fee, guests may request to have the apartment cleaned more often. Please order the cleaning service by 2 pm the previous day through reception.

Consequences for breaking the Regulations

Breaking these Regulation may result in immediate eviction from the grounds and a ban on residing in the area, or some other consequence as decided by the Company's Board of Directors.

Other stipulations

The Company's CEO decides on the more specific applications of the Regulations.

RIGHT OF USE OF THE APARTMENTS

Kiinteistö Oy HC Villas Katinkulta Spa 1

Apartments: 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1010, 1011, 1012, 1014, 1015, 1017, 1018, 1019, 1020, 1021, 1023, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2007, 2010, 2012, 2014, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2022, 3001, 3002, 3005, 3007, 3010, 3011, 3012, 3013, 3015, 3016, 3017, 3018, 3019, 3020, 3022, 3023, 4005, 4008, 4009, 4010, 4012, 4013, 4014, 4015, 4016, 4018, 4019, 4020, 4021, 4022

-Right to use the apartment check in day at 4 pm and ends check out day at 11am

Kiinteistö Oy HC Villas Katinkulta Spa 1 Lodge

Apartments: 2011, 2021, 3006, 3008, 4004, 4006

- Right to use the apartment check in day at 4 pm and ends check out day at 12am

Kiinteistö Oy HC Villas Katinkulta Spa 2

Apartments: 5101, 5102, 5103, 5104, 5105, 5106, 5107, 5108, 5109, 5110, 5111, 5112, 5113, 5114, 5115, 5201, 5202, 5203, 5204, 5205, 5206, 5207, 5208, 5209, 5210, 5211, 5212, 5213, 5214, 5215, 5301, 5302, 5303, 5304, 5305, 5306, 5308, 5310, 5311, 5312, 5313, 5314, 5315

- Right to use the apartment check in day at 3 pm and ends check out day at 12am

Kiinteistö Oy Spa Lodge 1

Apartments: 1013, 1016, 1022, 2006, 2008, 2009, 2013, 2015, 2023, 3003, 3004, 3009, 3014, 3021, 4001, 4002, 4007, 4011, 4017, 4023

- Right to use the apartment check in day at 3 pm and ends check out day at 12am

Kiinteistö Oy Spa Lodge 2

Apartments: 5307, 5309

- Right to use the apartment check in day at 3 pm and ends check out day at 12am

These times are binding to ensure there is enough time to clean and maintenance the apartment for the next guest.

Ohjeita loma-asunnon käytöstä ja turvallisuusohjeet

Avainpalvelu ja huolto

Kiinteistöyhtiön avainpalvelua hoitaa Holiday Club Katinkullan vastaanotto ja huoltoa Holiday Club Katinkullan klubihuolto.

Avain luovutetaan kuittausta vastaan varauslistan mukaiselle henkilölle Katinkullan hotellin vastaanotosta.

Korttiavain

Palauttakaa korttiavain aina vastaanottoon huoneen luovutuksen yhteydessä.

Siistiminen

Pois lähtiessänne pyydämme Teitä:

- tiskaamaan astiat ja nostamaan puhtaat astiat astianpesukoneesta kaappeihin.
- pois lähtiessänne pinoamaan käytetyt liinavaatteet ja pyyhkeet pesuhuoneen lattialle.
- viemään roskat jätteastioihin ja tyhjät pullot jättämään keittiön pöydälle siivoojien kerättäväksi.
- laittamaan mahdollisesti siirtämänne huonekalut oikeille paikoilleen.
- tarkistamaan, että kaikkien sähkölaitteiden (ei jääkaappipakastin) virrat ovat katkaistu, sekä ikkunaluukut ja ovet on suljettu.

Mahdolliset huomautukset tulee osoittaa vastaanottoon.

Lisävarusteet

Lastensängyn, syöttötuolin ja vannan saa tilattua huoneistoon lisämaksusta ilmoittamalla asiasta vastaanottoon.

Lumityöt

Huoltoyhtiö hoitaa piha-alueiden lumityöt sekä porraslumityöt tarvittaessa.

Ilmanvaihto ja liesituuletin

Huoneiston ilmanvaihtoa ja lämpötilaa voi säätää paneelista olohuoneen seinällä. Liesituuletin käynnistetään painamalla kerran käynnistuspainiketta.

Lämmitys

Huoneistoissa on lattialämmitys. Lattialämmitystä ohjataan olohuoneen, keittiön ja makuuhuoneiden seinässä olevasta termostaatista. **Termostaattien säätäminen pois päältä on kiellettyä.**

Huoneistojen varustus

Loman aikana rikkoutuneista astioista yms. on ilmoitettava avainpalveluun. Jätättehän tiedon rikkoutuneista tavaroista myös lapulle mökin pöydälle, jotta ne osataan korvata uusilla ennen seuraavien asukkaiden tuloa.

Mahdollisista epäkohdista tulee ilmoittaa välittömästi vastaanottoon.

Käyttöohjeet

Laitteiden käyttöohjeet löytyvät huoneiston kaapista. Tutustukaa niihin tarvittaessa, jotta laitteet eivät rikkoutuisi virheellisen käytön vuoksi.

Tietoliikenneyhteydet

Käytössä on avoin WiFi -verkko. Käyttöopastusta saa myös vastaanotosta.

TV-kanavat:

Televisiokanavat on viritetty kohdalleen, joten kanavia vaihdetaan ainoastaan kaukosäätimestä. Älkää koskaan lukitko tai muuttako kanavia ym. asetuksia, koska niiden palauttaminen vaatii avainkoodin.

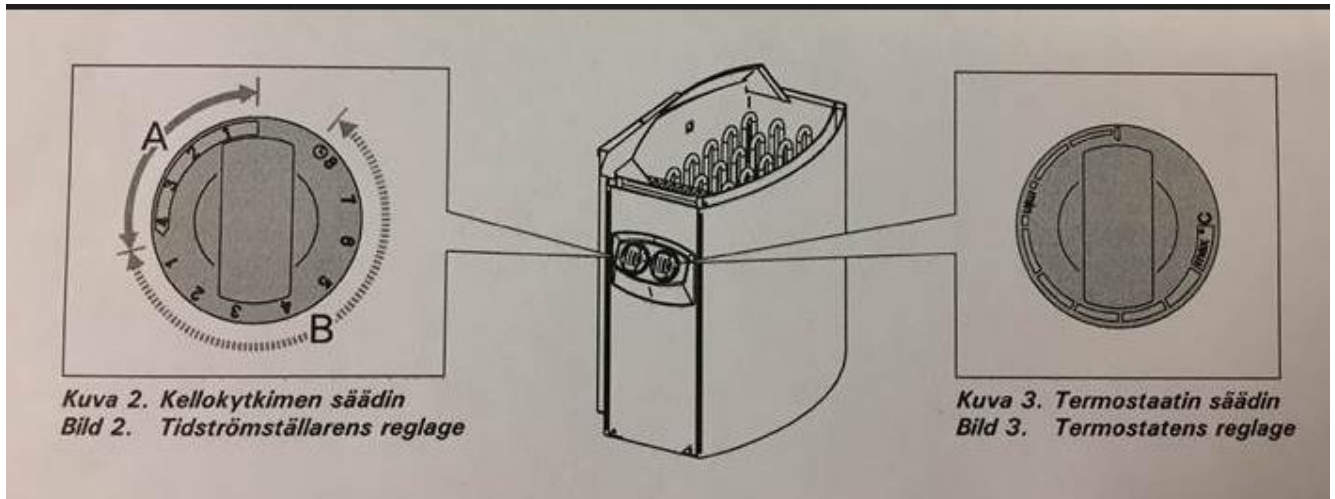
Paloturvallisuus

Paloturvallisuussyistä avotulen teko alueella on kielletty. Samoin kaikenlaisten ulkotulien ja kynttilöiden polttaminen terassilla tai portailla on ehdottomasti kielletty. Saunan käyttäminen kuivaustilana (pyykille tms.) on ehdottomasti kielletty. Tutustukaa alkusammutuskaluston (jauhesammutin ja sammutuspeite) sijaintiin sekä käyttöohjeisiin.

Huomautukset lomahuoneistostanne

Pyydämme ilmoittamaan välittömästi lomahuoneistossanne ilmenneistä puutteista vastaanottoon.

Saunan käyttöohjeet



Laittakaa kiuas päälle noin 45 min, ennen saunaan menoa

1. Valitkaa termostaatista haluttu lämpötila (lämpötilan säätö) Suositus $+60^{\circ}\text{C}$ – $+80^{\circ}\text{C}$.
2. Säätäkää numeroasteikosta, kuinka montatuntia sauna lämpiää (numerot ovat tunteja)
3. Samassa asteikossa on myös ajastin, josta voi valita tuntimäärän, jonka jälkeen kiuas alkaa lämmitä.

Kello katkaisee automaattisesti virran, kun haluttu aika menee umpeen. Tarkistakaa kuitenkin aina, että virta on katkennut. Kun kiuas on säädetty kuumenemaan, lämpö muualla huoneistossa katkeaa automaattisesti.

Saunomisohteja

- aloittakaa saunominen peseytymällä. Suihkussa käynti saattaa riittää.
- istukaa löylyssä niin kauan kuin tuntuu mukavalta.
- hyviin saunatapoihin kuuluu, että huomioit muut saunojat häiritsemättä heitä äänekkäällä käytökselläsi.
- unohtakaa kiire ja rentoutukaa.
- jäähdytkää eli vilvoitelkaa liiaksi kuumennutta ihoanne.
- jos olette terve, voitte nauttia jäähdyttelyn yhteydessä uimisesta, mikäli sellaiseen on mahdollisuus.
- peseytkää saunomisen loppuksi
- nauttikaa nestetasapainon palauttamiseksi raikasta juomaa
- levätkää, antakaa olonne tasaantua ja pukekaa päällenne

Instructions for Safety and Using the Holiday Apartment

Key Service and maintenance

Holiday Club Katinkulta reception is responsible for the Key Service and Holiday Club Katinkullan klubihuolto for the maintenance of the apartments. To receive the key, the person indicated on the reservation list must sign for it.

Key card

Please return the key card to reception when you check out of the apartment.

Cleaning

Before leaving the apartment, we request that you:

- Wash the dishes and empty the clean dishes from the dishwasher and put them in the cupboard.
- Fold the used bed linens and towels and put them on the floor in the shower room.
- Take the trash to the waste containers and put the empty bottles on the kitchen table for the cleaner to collect.
- Move the furniture back into place if you have moved it.
- Make sure that all of the appliances are switched off (excluding the refrigerator/freezer) and that all of the windows and doors are shut.

Possible complaints should be directed to reception.

Extra furnishings

Extra furnishings Notify the reception if you need a crib or/and high-chair for small children. Extra charges will apply.

Snow removal

The grounds maintenance staff is responsible for removing snow from the yard areas, stairs and areas in front of the apartment on check-out days and other days as needed.

Ventilation and range hood

The ventilation and temperature of the apartment can be controlled by a panel on the living room wall. To turn on the range hood press the start button once.

Heating

The apartments have electric floor heating. The temperature can be adjusted with the thermostats located on the walls in the living room, kitchen and bedrooms. **Turning the thermostats off is forbidden.**

Apartment furnishings

Please notify the reception of any dishes that may have been broken during your stay. Also, please write what dishes/objects were broken on a piece of paper and leave it on the table to enable our staff to replace the items before the next guests arrive.

Possible defects should be immediately reported to the reception.

Instructions

Instructions for using the appliances can be found in the apartment cabinet. Read the instructions as needed to avoid breaking the equipment due to faulty use. Instructions are also available from the maintenance department or at reception.

Communications

There is open and free WiFi in your apartment. User guidance is also available at reception.

TV channels

The channels for the television have been tuned to the correct stations and therefore you only need the remote control to change channels. Never lock or change the settings to the channels because changing them back to the original settings requires a key code.

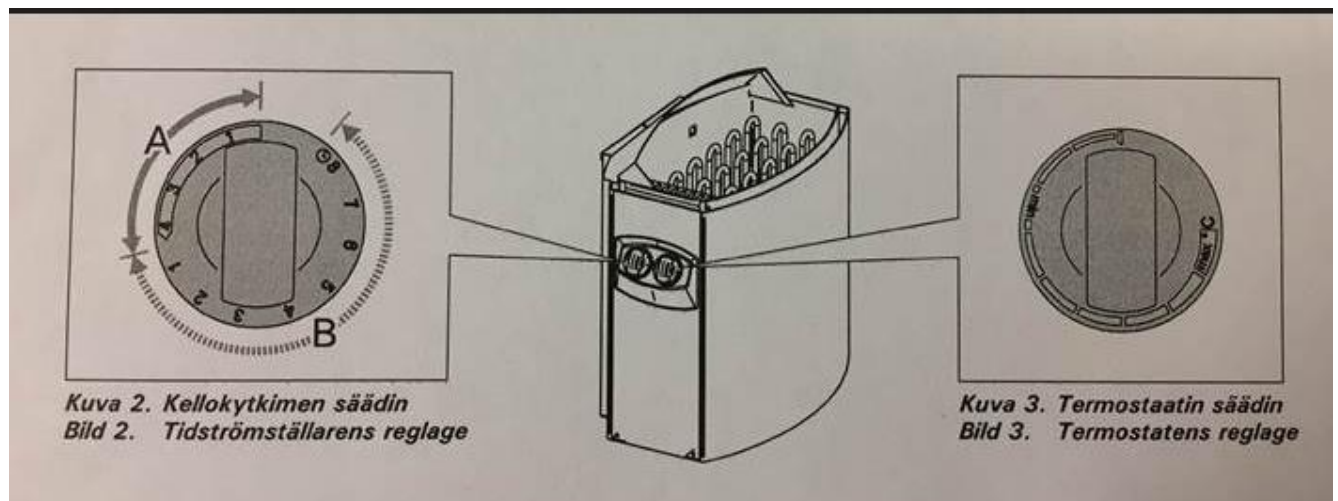
Fire safety

Fire safety regulations prohibit the making of open fires on the grounds. Burning outdoor candles and other types of candles on the terraces and steps is strictly forbidden. Using the sauna as a drying room (for laundry etc.) is strictly forbidden. Also, make sure you know where the first-aid extinguishing equipment is (extinguisher and smothering blanket) and that you know how to use them.

Complaints concerning your holiday apartment

We kindly ask that you notify the reception immediately of any defects or malfunctions in your holiday apartment.

Sauna instructions for use



Turn on the stove for about 45 minutes before going to the sauna.

1. Select the desired temperature on the thermostat (temperature control)
Temperature recommendation: +60°C–+80°C.
2. Adjust the number of hours the sauna heats up (numbers are hours)
3. There is also a timer on the same scale from which you can select the number of hours after which the stove will start to heat up.

The clock automatically switches off when the desired time has elapsed. However, always check to make sure the power of the stove has turned off. When the stove is set up, the heat elsewhere in the apartment is automatically switched off.

How to take a sauna

- Take a shower before going into the sauna. Rinsing yourself off should be sufficient.
- Sit in the sauna for as long as you wish and it feels pleasant.
- Good sauna behavior involves the consideration of others and avoiding noisy behavior.
- Forget the rush and relax
- Cool off your skin.
- If you are healthy, you can also enjoy a swim to cool off, if swimming is an option.
- Wash yourself well after you are finished in the sauna.
- Drink something fresh to restore the fluid in your body.
- Rest and calm yourself down and after that you can get dressed.